

APPLICATION FORM FOR MUTUAL TAKAFUL PROTECTION
BORANG PERMOHONAN UNTUK MUTUAL TAKAFUL PROTECTION

 Application No.
 No. Permohonan

IMPORTANT NOTICE: / NOTIS PENTING:

Under Paragraph 5 of Schedule 9 of the Islamic Financial Services Act 2013, you are required to take reasonable care not to make any misrepresentation when answering any questions asked by AIA PUBLIC Takaful Bhd. (AIA PUBLIC) i.e. you should answer the questions fully and accurately or correctly. Please note that all the questions that are asked by AIA PUBLIC are relevant to AIA PUBLIC's decision whether to accept the risk or not and the rates and terms to be applied. / Di bawah Perenggan 5 Jadual 9 Akta Perkhidmatan Kewangan Islam 2013, anda dikehendaki mengambil langkah yang sewajarnya untuk tidak membuat sebarang salah nyata apabila menjawab sebarang soalan yang ditanya oleh AIA PUBLIC Takaful Bhd. (AIA PUBLIC) iaitu anda hendaklah menjawab soalan tersebut dengan lengkap dan dengan tepat atau betul. Sila ambil perhatian bahawa semua soalan yang ditanya oleh AIA PUBLIC adalah berkaitan dengan keputusan AIA PUBLIC sama ada hendak menerima risiko atau tidak serta kadar dan terma yang akan dipakai.

If there is any changes to the answers given in the Application Form between the time of submission of the Application Form and the time the contract is entered into, you are also required to disclose to AIA PUBLIC fully and accurately or correctly such changes. In addition to answering the questions in the Application Form fully and accurately or correctly, you are also required to take reasonable care to disclose to AIA PUBLIC fully and accurately or correctly any other matters which you know to be relevant to AIA PUBLIC's decision on whether to accept the risk or not and the rates and terms to be applied. If you do not understand your obligation or duty as stated above or if you need any further explanation, you can visit any AIA branches or contact Public Mutual's Unit Trust Consultant. / Jika terdapat sebarang perubahan pada jawapan yang diberikan dalam Borang Permohonan di antara masa penyerahan Borang Permohonan dan masa kontrak dimeterai, anda juga dikehendaki mendedahkan kepada AIA PUBLIC dengan sepenuhnya dan dengan tepat atau betul mengenai perubahan tersebut. Di samping menjawab soalan dalam Borang Permohonan dengan lengkap dan dengan tepat atau betul, anda juga dikehendaki mengambil langkah yang sewajarnya untuk mendedahkan kepada AIA PUBLIC dengan sepenuhnya dan dengan tepat atau betul mengenai apa-apa perkara lain yang anda tahu sebagai berkaitan dengan keputusan AIA PUBLIC sama ada hendak menerima risiko atau tidak serta kadar dan terma yang akan dipakai. Jika anda tidak memahami obligasi atau kewajipan anda seperti yang dinyatakan di atas atau jika anda memerlukan sebarang penjelasan lanjut, anda boleh mengunjungi mana-mana cawangan AIA atau hubungi Perunding Unit Amanah Public Mutual.

Please complete the Application Form in full and in CAPITAL LETTERS and cross [x] boxes as appropriate. Leave blank for questions that are not applicable and do not remove any page. / Sila lengkapkan Borang Permohonan sepenuhnya dengan HURUF BESAR dan pangkah [x] pada kotak-kotak di mana sesuai. Kosongkan sekiranya soalan tidak terpakai dan jangan keluarkan mana-mana mukasurat.

If the Takaful Certificate is returned to us within fifteen (15) days of the delivery date of the Takaful Certificate, we will refund the contribution received from you less any medical expenses incurred in assessing the risk under the application. Kindly contact our Customer Service if you do not receive the Takaful Certificate within one month from the date of receipt of Application Form by AIA PUBLIC. / Jika Sijil Takaful dipulangkan kepada kami dalam tempoh lima belas (15) hari dari tarikh penghantaran Sijil Takaful, kami akan memulangkan caruman yang telah kami terima daripada anda setelah ditolak sebarang yuran perubatan yang telah ditanggung semasa menilai risiko di bawah permohonan ini. Sila hubungi Khidmat Pelanggan kami sekiranya anda tidak menerima sijil takaful dalam tempoh satu bulan dari tarikh penerimaan Borang Permohonan kepada AIA PUBLIC.

Proof of age is required prior to payment of benefits under the certificate. Participant is at liberty to participate or not to participate in any of the several products covered by the Application Form. / Bukti umur dikehendaki sebelum bayaran faedah di bawah sijil dibayar. Peserta adalah bebas untuk menyertai atau tidak menyertai mana-mana produk yang ditawarkan di dalam Borang Permohonan ini.

You are advised to ask for and study the marketing materials, Product Illustration and Product Disclosure Sheet in respect of the family takaful product and pay particular attention to the benefits and your duties as a participant. Please be informed that it is compulsory for AIA PUBLIC/Public Mutual's Unit Trust Consultant to provide a copy of the Product Disclosure Sheet to you before you decide to participate in any takaful product. / Anda dinasihatkan meminta dan mengkaji bahan-bahan pemasaran, Produk Ilustrasi dan Helaian Pendedahan Produk berhubung dengan produk takaful keluarga dan memberi perhatian khusus kepada manfaat-manfaat dan tugas-tugas anda sebagai Peserta. Untuk makluman, pihak AIA PUBLIC/Perunding Unit Amanah Public Mutual diwajibkan untuk menyerahkan salinan Helaian Pendedahan Produk kepada anda sebelum anda mengambil keputusan untuk menyertai sebarang produk takaful.

It is important to keep any receipt that you receive as proof of payment of Contributions. Please refer to our website for information on claims procedure. It is important that you inform us of any change in your personal or nominee's details such as change of address so that we can keep you informed of important information to facilitate payment of claim. / Adalah penting untuk menyimpan sebarang resit yang anda terima sebagai bukti pembayaran Caruman. Sila rujuk laman sesawang kami untuk maklumat mengenai prosedur tuntutan. Adalah penting untuk anda memaklumkan kepada kami sebarang perubahan kepada butir-butir peribadi anda atau penama-penama anda seperti perubahan alamat anda supaya kami boleh sentiasa berhubung dengan anda dan memaklumkan maklumat penting bagi memudahkan pembayaran tuntutan.

PART A - PROPOSED COVERED'S / APPLICANT'S DETAILS / BAHAGIAN A - BUTIR-BUTIR ORANG DILINDUNGI DICADANGKAN / PEMOHON

1.	Full Name (as shown on IC/Passport) Nama Penuh (seperti yang dinyatakan dalam KP/Pasport)	
2.	Honorific / Honorifik	☐ DATO ☐ DR ☐ MR ☐ MRS ☐ MS
3.	Gender / Jantina	☐ Male / Lelaki ☐ Female / Perempuan
4.	Nationality / Warganegara	
5.	Race / Bangsa	
6.	a) New IC No. / No. KP Baharu	
	b) Army No. / Police No. / Passport No. No. Tentera / No. Polis / No. Pasport	
7.	Date of Birth / Tarikh Lahir	/ /

PART E - LIFESTYLE AND HEALTH DETAILS																							
BAHAGIAN E - GAYA HIDUP DAN BUTIR-BUTIR KESIHATAN																							
		Yes / Ya	No / Tidak																				
1.	(a) Have you smoked cigarettes in the last 12 months? If yes, please state number of cigarettes below: <i>Adakah anda merokok dalam 12 bulan yang lepas? Jika Ya, sila nyatakan bilangan batang rokok berikut:</i> _____	☐	☐																				
	(b) Do you consume alcohol? If yes, what type (e.g. beer, brandy, whisky, wine) and number of glasses per week? <i>Adakah anda mengambil alkohol? Jika ya, bentuk apa (contoh bir, brandi, wiski, wine) dan berapa gelas seminggu?</i> _____	☐	☐																				
2.	(a) Do you engage in any hazardous sports or activities? If yes, please provide details <i>Adakah anda terlibat dalam apa-apa sukan atau aktiviti merbahaya? Jika ya, sila beri butiran lanjut.</i> _____	☐	☐																				
	(b) Do you plan to travel or reside in a country other than your present country of residence for purposes other than vacation/trips in the coming 3 months? If yes, please provide the name of the country. <i>Adakah anda merancang untuk melawat atau menetap di dalam negara selain daripada negara kediaman anda sekarang untuk tujuan selain daripada percutian/lawatan singkat dalam 3 bulan akan datang? Jika ya, sila nyatakan nama negara.</i> _____	☐	☐																				
3.	Have any of your applications for or reinstatement of your family takaful, group takaful, financing takaful, critical illness, health or accidental coverage ever been declined, postponed, rated or in any way modified? <i>Pernahkah sebarang permohonan atau pengembalian takaful keluarga, takaful berkumpulan, takaful pembiayaan, penyakit kritikal, kesihatan atau perlindungan kemalangan anda ditolak, ditangguh, ditaksir atau diubah suai dalam apa-apa cara?</i>	☐	☐																				
PART F - HEALTH DETAILS OF THE PROPOSED PERSON COVERED																							
BAHAGIAN F - BUTIR-BUTIR KESIHATAN ORANG DILINDUNGI YANG DICADANGKAN																							
1.	a. Height and Weight of the Proposed Person Covered / <i>Tinggi dan Berat Badan Orang Dilindungi yang Dicapadangkan</i> cm kg																						
	b. Name and address of your physician. Provide date, reason & result of your last consultation. <i>Nama dan alamat pakar perubatan anda. Sertakan tarikh, tujuan dan keputusan rundingan terakhir.</i> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Physician's Name <i>Nama Pakar Perubatan</i></th> <th>Date <i>Tarikh</i></th> <th>Reason & Result <i>Tujuan & Keputusan</i></th> <th>Physician's Address <i>Alamat Pakar Perubatan</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>			Physician's Name <i>Nama Pakar Perubatan</i>	Date <i>Tarikh</i>	Reason & Result <i>Tujuan & Keputusan</i>	Physician's Address <i>Alamat Pakar Perubatan</i>																
Physician's Name <i>Nama Pakar Perubatan</i>	Date <i>Tarikh</i>	Reason & Result <i>Tujuan & Keputusan</i>	Physician's Address <i>Alamat Pakar Perubatan</i>																				
		Yes / Ya	No / Tidak																				
2.	Any change in weight in excess of 5kg in the last 12 months? If yes, please give exact amount and reason. <i>Pernahkah anda mengalami perubahan berat badan melebihi 5kg dalam 12 bulan yang lepas? Jika ya, sila berikan jumlah yang tepat dan sebab.</i> _____	☐	☐																				
3.	Have any of your natural parents, brothers or sisters ever had cancer, heart diseases, stroke, high blood pressure, diabetes, kidney diseases, mental disorder or any hereditary diseases? <i>Pernahkah ibu bapa, adik beradik lelaki atau perempuan yang menghidapi kanser, penyakit jantung, strok, tekanan darah tinggi, kencing manis, penyakit buah pinggang, gangguan mental atau sebarang penyakit keturunan?</i> _____	☐	☐																				
4.	Have you EVER had or been told that you had or been treated for: <i>Pernahkah anda menghidap atau diberitahu bahawa anda pernah menghidap atau pernah dirawat akibat:</i>																						
	a. Nosebleeds, double vision, deafness, blindness, diseases of eyes, nose, ears, throat or vocal cords, alcoholism, drug habits or used habit-forming drugs, physical defects or health impairments? <i>Hidung berdarah, penglihatan berganda, pekak, buta, penyakit atau gangguan mata, hidung, telinga, tekak atau pita suara, alkoholisma, ketagihan dadah atau menggunakan dadah yang menyebabkan ketagihan, kecacatan fizikal atau kelemahan kesihatan?</i>	☐	☐																				
	b. Asthma, bronchitis, tuberculosis, respiratory disorders or other lung disease, goiter, thyroid or endocrine system disorders? <i>Asma, bronchitis, tuberculosis/batuk kering, gangguan pernafasan atau penyakit paru-paru yang lain, goiter, tiroid atau gangguan sistem endokrin?</i>	☐	☐																				
	c. Discomfort or tightness of chest, chest pains, palpitation, heart attack, raised cholesterol, high blood pressure, anemia or disorders or diseases of blood, heart or blood vessels? <i>Ketidakselesaan atau sesak dada, sakit dada, palpitasi, serangan jantung, kolestrol meningkat, tekanan darah tinggi, anemia atau gangguan atau penyakit darah, jantung atau saluran darah?</i>	☐	☐																				
	d. Jaundice, hepatitis, being a hepatitis carrier, duodenal or gastric ulcer, hernia, hemorrhoids, or other disorders or diseases of the stomach, intestines, liver or gallbladder? <i>Demam kuning, hepatitis, pembawa hepatitis, duodenum atau ulser gastric, hernia, hemorrhoid atau lain-lain gangguan atau penyakit perut, usus, hati atau pundi hempedu?</i>	☐	☐																				

	e. Diabetes, sugar albumin, blood or pus cells in the urine, kidney stones, or other disorders of the genitourinary system? <i>Kencing manis, gula albumin, darah atau sel nanah dalam air kencing, batu karang atau lain-lain gangguan sistem genitourinary?</i>	☐	☐										
	f. Arthritis, gout, prolapsed intervertebral disc, rheumatism or disorders of the spine, back, joints, bones or muscles? <i>Arthritis, gout, prolaps piring intervertebral, reumatisma atau gangguan tulang belakang, belakang, sendi, tulang atau otot?</i>	☐	☐										
	g. Fits, epilepsy, stroke, fainting spells, paralysis, mental or nervous disorders, abnormalities of the brain or nervous system? <i>Sawan, epilepsy, strok, pengsan, lumpuh, gangguan mental atau saraf, ketidaknormalan otak atau sistem saraf?</i>	☐	☐										
	h. Severe skin infections, butterfly-like facial rash, enlarged lymph glands, cyst, tumors, lumps, abnormal swelling or cancers? <i>Jangkitan kulit yang teruk, ruam muka seperti kupu-kupu, kelenjar limfa membesar, sista, tumor, ketulan, kebengkakan tidak normal atau kanser?</i>	☐	☐										
5.	Have you been told to have, received any medical advice, counseling or treatment in connection with sexually transmitted disease, AIDS, AIDS Related Complex or any other AIDS related condition or a positive blood test for antibodies to the AIDS virus(HIV) or at anytime in the past 3 months had any of the following symptoms for more than one week continuously: fatigue, weight loss, diarrhea, enlarged lymph nodes or unusual skin lesions? <i>Pernakah anda diberitahu menghidap, menerima sebarang nasihat perubatan, kaunseling atau rawatan berhubung dengan penyakit jangkitan seks, AIDS, AIDS Related Complex atau lain-lain keadaan berkaitan AIDS atau ujian darah positif bagi antibodi terhadap virus AIDS(HIV) atau pada bila-bila masa dalam 3 bulan yang lepas mengalami sebarang simptom berikut selama lebih satu minggu secara berterusan: kelesuan, hilang berat badan, cirit-birit, nodus limfa membesar atau lesion/luka kulit yang luar biasa?</i>	☐	☐										
6.	In the PAST FIVE YEARS, have you had any: <i>Dalam LIMA TAHUN YANG LEPAS, adakah anda mengalami sebarang:</i>												
	a. Illness, operation, medical advice, hospital treatment, accident or injury? <i>Penyakit, pembedahan, nasihat perubatan, rawatan hospital, kemalangan atau kecederaan?</i>	☐	☐										
	b. Physical check-up or tests done such as x-ray, mammography, electrocardiogram, ultrasonogram, echocardiogram, biopsy, blood or urine test? <i>Pemeriksaan fizikal atau menjalani ujian seperti x-ray, mammografi, elektrokardiogram, ultrasonogram, ekokardiogram, biopsi, ujian darah atau air kencing?</i>	☐	☐										
7.	For FEMALE ONLY / WANITA SAHAJA:												
	a. Are you presently pregnant? If yes, how many months? <i>Adakah anda mengandung sekarang? Jika ya, berapa bulan?</i> Months <i>Bulan</i>	☐	☐										
	b. Have you suffered from any disorders of the breasts, breast lumps, female organs, stillbirth, complications at childbirth, abnormal papsmear(s) or irregular menses? <i>Pernakah anda menghidap sebarang gangguan pada payudara, ketulan payudara, organ wanita, kematian bayi sewaktu lahir, komplikasi ketika melahirkan, papsmear tidak normal atau kedatangan haid tidak tetap?</i>	☐	☐										
8.	If any answer to questions Section E3 and F2 to F7 is 'Yes' please give full particulars below and state the question number. <i>Jika mana-mana jawapan bagi soalan Seksyen E3 dan F2 sehingga F7 adalah "Ya", sila berikan butir-butir berikut dengan menyatakan nombor soalan.</i> Please answer in the following manner for Questions F4, F5, F6d and F7: <i>Sila jawab mengikut cara berikut untuk soalan F4, F5, F6d dan F7:</i> I) Name of medical condition / <i>Nama keadaan perubatan</i> II) Date of occurrence or diagnosed date (MM/YY or YY) / <i>Tarikh berlaku atau didiagnosis (Bulan/Tahun atau Tahun)</i> III) Do you still have this condition or its symptoms or attend to a doctor for this condition? / <i>Adakah anda masih mengalami keadaan ini atau tanda-tandanya atau melawat doktor untuk keadaan ini?</i> a. If Yes, how often, within the last 12 months, have you had problems with this condition and provide the necessary details? / <i>Jika Ya, berapa kerap, dalam 12 bulan yang lepas, anda mempunyai masalah dengan keadaan ini dan berikan butiran yang perlu mengenainya?</i> b. If No, how long have you stopped all treatment and fully recovered? / <i>Jika Tidak, berapa lamakah anda telah berhenti menerima rawatan dan telah pulih sepenuhnya?</i> IV) Names and addresses of attending physicians or hospitals. / <i>Nama dan alamat doktor atau hospital yang merawat.</i> Please answer in the following manner for Question F6d (medical test) / <i>Sila jawab mengikut cara berikut untuk soalan F6d (ujian perubatan)</i> I) Date and Reason of Test / <i>Tarikh dan Sebab Ujian</i> II) Name and Result of Tests / <i>Nama dan Keputusan Ujian</i> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr><td style="width: 10%;"></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td></tr> </table>												

PART G - NOMINATION / BAHAGIAN G - PENAMAAN

Kindly read the Notes on Nomination carefully before you make your nomination. Please complete your personal details, Section A and/or Section B. This Nomination Form shall constitute part of your Certificate contract. / Sila baca Nota Penamaan dengan teliti sebelum anda membuat penamaan anda. Sila lengkapkan butiran peribadi anda, Bahagian A dan/atau Bahagian B. Borang ini adalah sebahagian daripada kontrak Sijil anda.

Notes on Nomination: / Nota Penamaan:

1. You may designate nominee(s) to receive Takaful benefits payable upon your death under Takaful Certificate, either as a wasi (executor), or as a beneficiary under a Conditional Hibah (Gift), by specifying the details under the appropriate sections below. / Anda boleh menetapkan penama untuk menerima faedah Takaful yang kena dibayar setelah kematian anda di bawah Sijil Takaful, sama ada sebagai seorang wasi (pelaksana), atau sebagai seorang benefisiari di bawah Hibah Bersyarat (Hadiah), dengan menentukan butiran-butiran di bahagian yang berkenaan di bawah.
2. The Nominee can be any natural person of sound mind. / Penama boleh dilantik dari kalangan mana-mana orang yang waras.
3. The Participant has the right to deal with, modify or terminate the coverage under the Certificate without the consent of any Nominee. / Peserta mempunyai hak untuk berurusan dengan, mengubah atau menamatkan perlindungan di bawah Sijil tanpa persetujuan dari mana-mana Penama.
4. If any Nominee predeceases the Participant, his or her name shall be deemed to have been removed from the table below. / Sekiranya mana-mana Penama meninggal dunia sebelum Peserta, Nama Penama tersebut dianggap terkeluar daripada jadual di bawah.
5. The Participant has the right to revoke the appointment of Nominee under this Nomination without his/her consent. / Peserta mempunyai hak untuk menarik balik perantikan Penama di bawah tanpa mendapat persetujuan daripada Penama tersebut.
6. AIA PUBLIC shall be discharged from all liabilities once the Takaful benefits have been made payable to the Nominee(s). / AIA PUBLIC akan dilepaskan daripada segala tanggungjawab apabila faedah Takaful telah dibayar kepada Penama.

Section A: Wasi (Executor) / Seksyen A: Wasi (Pelaksana)☐ **Wasi (Executor) / Wasi (Pelaksana)**

1. The Nominee shall receive the Takaful benefits under the Certificate as a Wasi (Executor) and shall distribute the Takaful benefits in accordance to the Islamic Law of Inheritance (Faraidh) or Distribution Act 1958, whichever is applicable. / Penama akan menerima faedah Takaful di bawah Sijil sebagai Wasi (Pelaksana) dan akan membahagikan faedah Takaful tersebut berlandaskan Undang-Undang Pewarisan Islam (Faraidh) atau Akta Pembahagian 1958, mana-mana yang terpakai.
2. If any Nominee dies after the death of the Participant but before any Takaful benefits has been paid to him as Executor, AIA PUBLIC shall pay the Takaful benefits to the estate of the deceased Participant. / Sekiranya mana-mana Penama meninggal dunia selepas kematian Peserta tetapi sebelum mana-mana faedah Takaful dibayar kepadanya sebagai Pelaksana, AIA PUBLIC hendaklah membayar faedah Takaful kepada harta pusaka Peserta yang telah meninggal dunia.

I have read the above Notes on Nomination and I hereby appoint the following nominee(s) to act as my Wasi (Executor) in the event of my death: / Saya telah membaca Nota Penamaan di atas dan saya dengan ini melantik Penama di bawah untuk bertindak sebagai Wasi (Pelaksana) saya apabila berlakunya kematian saya:

Name Nama	New IC / Identification No. No. KP Baru / Identiti	Date of Birth Tarikh Lahir	Nationality Warganegara	Address Alamat	Relationship Hubungan	Percentage Peratus

Section B: Conditional Hibah / Seksyen B: Hibah Bersyarat☐ **Conditional Hibah (Gift) / Hibah Bersyarat (Hadiah)**

1. The Nominee shall receive the Takaful benefits as a beneficiary and shall be entitled to the Takaful benefits in accordance with the percentages stated in the table below. / Penama akan menerima faedah Takaful sebagai seorang penerima faedah dan berhak ke atas faedah Takaful mengikut peratusan yang dinyatakan di dalam jadual di bawah.
2. If any Nominee dies after the death of the Participant but before any Takaful benefits has been paid to him as Beneficiary, AIA PUBLIC shall pay the Takaful benefits to the estate of the deceased Beneficiary. / Sekiranya mana-mana Penama meninggal dunia selepas kematian Peserta tetapi sebelum mana-mana faedah Takaful dibayar kepadanya sebagai Penerima Faedah, AIA PUBLIC hendaklah membayar faedah Takaful kepada harta pusaka Penerima Faedah yang telah meninggal dunia.

I have read the above Notes on Nomination and I hereby propose that upon my death, the Takaful benefits under my Certificate will be given to the following Nominee(s) as Hibah (Gift): / Saya telah membaca Nota Penamaan di atas dan saya dengan ini mencadangkan apabila saya meninggal dunia, faedah Takaful di bawah Sijil saya akan diberikan kepada Penama-penama di bawah sebagai Hibah (Hadiah):

Name Nama	New IC / Identification No. No. KP Baru / Identiti	Date of Birth Tarikh Lahir	Nationality Warganegara	Address Alamat	Relationship Hubungan	Percentage Peratus

PART H - TERMS AND CONDITIONS OF CREDIT CARD / BAHAGIAN H - TERMA DAN SYARAT KAD KREDIT			
In consideration of AIA PUBLIC agreeing to accept my authorisation for payment via Credit Card to contribute takaful contribution(s) under the given certificate number(s), I expressly agree to the following Terms and Conditions: / Atas persetujuan AIA PUBLIC untuk menerima kebenaran daripada saya untuk mendebitkan Kad Kredit saya bagi menyumbang caruman takaful di bawah sijil, saya dengan ini bersetuju untuk mematuhi terma dan syarat-syarat berikut:			
1.	AIA PUBLIC shall determine to make the debit at the appropriate time and not be held responsible for any claims, loss, damage and expenses arising from the successful processing of the debit or the unsuccessful processing of the debit as authorised due to exceeding credit limit, malfunction of system, electricity failure and/or all other factors beyond the control of AIA PUBLIC. I shall resolve the problem with my Credit Card Company at my own responsibility as AIA PUBLIC is only responsible for making arrangement to debit my Credit Card account through the Card Centre as per my authorisation. / AIA PUBLIC akan menentukan untuk mendebitkan pada masa yang sesuai dan tidak akan bertanggungjawab terhadap apa-apa tuntutan, kehilangan, kerosakan atau perbelanjaan yang timbul dari pemprosesan debit atau pemprosesan debit yang tidak dapat dilakukan seperti yang dibenarkan, akibat kredit melebihi had, system tidak berfungsi, tiada elektrik dan/atau semua faktor lain di luar kawalan AIA PUBLIC. Saya bertanggungjawab untuk menyelesaikan masalah tersebut dengan Syarikat Kad Kredit saya kerana AIA PUBLIC hanya bertanggungjawab membuat pengaturan bagi mendebitkan akaun Kad Kredit saya melalui Pusat Kad seperti yang saya benarkan.		
2.	I will notify AIA PUBLIC in writing of any changes, loss or replacement of my Credit Card or cancellation of this authorisation one month before the next contribution(s) due, which shall only become effective after AIA PUBLIC has duly acknowledged receipt of such requests. AIA PUBLIC may at any time terminate this debit arrangements without assigning any reason by giving me one month's notice in writing and/or change the Terms and Conditions of Credit Card without prior notice to me. / Saya akan memaklumkan kepada AIA PUBLIC secara bertulis tentang apa-apa perubahan, kehilangan atau penggantian Kad Kredit atau pembatalan terhadap kebenaran ini satu bulan sebelum caruman seterusnya perlu dibayar, yang hanya akan berkuatkuasa setelah pengesahan penerimaan permintaan tersebut. AIA PUBLIC boleh menamatkan pengaturan debit pada bila-bila masa dengan memberikan saya satu bulan notis bertulis dan/atau mengubah Terma dan Syarat Kad Kredit tanpa memberitahu saya terlebih dahulu.		
3.	I hereby agree to keep AIA PUBLIC indemnified against any claims, loss, damage and expenses which AIA PUBLIC may suffer arising from my authorisation to debit my Credit Card account as aforesaid. / Saya dengan ini bersetuju untuk melindungi/membayar ganti rugi kepada AIA PUBLIC terhadap apa-apa tuntutan, kehilangan, kerosakan dan perbelanjaan yang mungkin AIA PUBLIC hadapi akibat kebenaran saya untuk mendebitkan akaun Kad Kredit saya.		
4.	Takaful protection shall only commence from the date of approval of this application and subject to the successful processing of the debit by the Card Centre for the full contribution which, shall not be considered contributed if otherwise. / Perlindungan Takaful hanya akan bermula dari tarikh kelulusan permohonan ini dan tertakluk kepada kejayaan pemprosesan debit oleh Pusat Kad untuk caruman modal penuh, yang mana tidak akan dianggap menyumbang jika sebaliknya.		
PART I - IMPORTANT NOTICE / BAHAGIAN I - NOTIS PENTING			
1.	It may not be advantageous to replace an existing Family Takaful Certificate with a new one. Some of the disadvantages are: / Ia mungkin tidak mendatangkan apa-apa faedah untuk menggantikan Sijil Takaful Keluarga yang sedia ada dengan sijil yang baharu. Di antara kekurangannya adalah: By terminating the existing certificate before maturity date, you may be entitled to a surrender value which may be less than the total amount of Takaful contribution paid by you. / Dengan menamatkan sijil sedia ada sebelum tempoh matang, anda mungkin menerima nilai serahan yang mungkin lebih rendah dari jumlah caruman Takaful yang telah dibayar.		
2.	Reminder: Replacing an existing certificate with a new certificate is not in your best interest. Below are some of the reason: / Peringatan: Menggantikan sijil sedia ada dengan sijil yang baharu bukan merupakan pilihan terbaik anda. Antara sebab-sebabnya adalah seperti di bawah: (i) Coverage may not be based on standard terms; / Perlindungan mungkin bukan berdasarkan terma-terma biasa; (ii) Contribution amount is higher as age increases; or / Jumlah caruman adalah lebih tinggi disebabkan peningkatan umur; atau (iii) You may lose the accumulated participant fund through out the participation term. / Anda mungkin akan kehilangan dana peserta yang terkumpul sepanjang tempoh penyertaan. If you intend to do so, we recommend that you consult your present Takaful Operator before making a final decision. / Jika anda berniat untuk berbuat demikian, kami cadangkan anda berbincang dengan Pengendali Takaful anda sebelum membuat keputusan muktamad.		
3.	Under the regulatory requirement, we are to bring to your attention that a copy of your national registration identity card (IC) or current valid passport has to be submitted to us for individual Takaful Certificate. / Di bawah syarat peraturan yang ditetapkan, kami ingin membawa perhatian anda bahawa satu salinan Kad Pengenalan Pendaftaran Negara (KP) atau pasport kini yang sah perlu dihantar kepada kami untuk sijil Takaful individu.		
4.	You are entitled to ask for and study the brochure, Product Disclosure Sheet and Product Illustration in respect of the Takaful Certificate, paying particular attention to benefits which are guaranteed, benefits which are not guaranteed and your duties as the Participant under the Takaful Certificate. / Anda berhak untuk bertanya dan mengkaji risalah, Helaian Pendedahan Produk dan Ilustrasi Produk berhubung Sijil Takaful dengan menumpukan perhatian terutamanya pada faedah-faedah yang dijamin, faedah-faedah yang tidak dijamin dan tanggungjawab anda sebagai Peserta di bawah di bawah Sijil Takaful.		
DECLARATION FOR REPLACEMENT / EXTENSION OF EXISTING CERTIFICATE PENGISYTIHARAN BAGI PENGGANTIAN / PENAMBAHAN KE ATAS SIJIL SEDIA ADA		Yes / Ya	No / Tidak
1.	Do you intend to replace any of your Existing Family Takaful Plans with us or with any other Takaful Operator with the application of this New Family Takaful Plan? / Adakah anda berniat untuk menggantikan Pelan Takaful Keluarga yang sedia ada dengan kami atau dengan Pengendali Takaful yang lain menerusi permohonan Pelan Takaful Keluarga yang baharu ini? If Yes, please state the replacement reason and provide further information on the plan to be replaced (Takaful Operator, plan name and sum covered) / Jika YA, sila nyatakan alasan penggantian dan berikan butiran lanjut tentang pelan yang hendak digantikan (Pengendali Takaful, nama pelan dan jumlah dilindungi)	☐	☐
2.	(a) Is there any party that has influenced you to surrender or terminate any of your Existing Certificates? If the answer is Yes, please answer Q 2(b). / Adakah anda dipengaruhi oleh mana-mana pihak untuk mengembackkan atau menamatkan Sijil anda yang Sedia Ada? Jika ya, sila jawab soalan Q 2(b). (b) If the answer to Q 2(a) is Yes, were you fully satisfied with the explanation given to you? / Jika jawapan untuk soalan Q 2(a) adalah Ya, adakah anda berpuas hati sepenuhnya dengan penerangan yang diberikan kepada anda?	☐	☐
3.	Is this application an extension to an Existing Family Takaful product? If Yes, please note that such extension is entirely at the discretion of the Applicant-Owner. / Adakah permohonan ini merupakan tambahan kepada produk Takaful Keluarga yang sedia ada? Jika Ya, sila maklum bahawa setiap penambahan tersebut adalah di atas budi bicara Pemohon-Pemilik.	☐	☐

PART J - DECLARATION AND AUTHORISATION / BAHAGIAN J - PENGISYTIHARAN DAN KEBENARAN

I declare and agree on behalf of myself and any person or persons, firm or corporation, who may have or claim any interest for any takaful benefits under the Takaful Certificate issued by AIA PUBLIC pursuant to this application that: / Saya mengaku dan bersetuju bagi pihak saya dan pihak mana-mana orang, syarikat atau perbadanan, sesiapa yang mungkin mempunyai atau menuntut sebarang manfaat takaful di bawah Sijil Takaful yang dikeluarkan oleh AIA PUBLIC berhubung dengan permohonan ni bahawa:

1. I have been given a copy of the Product Disclosure Sheet and Product Illustration by my authorised representative, and I fully understood the contents of the Product Disclosure Sheet and Product Illustration as explained to me by my authorised representative; and my particular attention has been drawn to the essential information of the major features and limitations of which has been satisfactory explained to me. / Saya telah diberikan salinan Helaian Pendedahan Produk dan Produk Ilustrasi oleh wakil berkuasa saya, dan saya telah memahami sepenuhnya kandungan, Helaian Pendedahan Produk dan Produk Ilustrasi seperti yang telah diterangkan kepada saya oleh wakil berkuasa saya dan perhatian khusus saya telah ditumpukan pada maklumat penting berkenaan, ciri-ciri utama dan had-hadnya yang mana ianya telah diterangkan kepada saya dengan memuaskan.
2. I declare that: / Saya mengakui bahawa:
 - i. I am aware that it is my pre-contractual duty of disclosure that I must exercise reasonable care not to misrepresent i.e. to give false answers and/or information when answering any questions asked by AIA PUBLIC and that I am to answer the questions fully and accurately and/or correctly; / Saya mengetahui bahawa adalah menjadi kewajipan pendedahan prakontrak saya bahawa saya mestilah mengambil langkah yang sewajarnya untuk tidak membuat salah nyata, iaitu memberi jawapan/maklumat palsu apabila menjawab sebarang soalan yang ditanya oleh AIA PUBLIC dan saya hendaklah menjawab soalan dengan lengkap dan dengan tepat/betul;
 - ii. I have read and understood the contents of the Application Form including all warnings and notices therein and I have fully and accurately answered all the questions in the Application Form and the other questions asked by AIA PUBLIC, if any, after having fully read and understood the questions; / Saya telah membaca dan memahami isi kandungan Borang Permohonan termasuk semua peringatan dan notis di dalamnya dan saya telah menjawab semua soalan dalam Borang Permohonan dan soalan lain yang ditanya oleh AIA PUBLIC, jika ada, dengan lengkap dan tepat selepas membaca dan memahami soalan-soalan tersebut sepenuhnya;
 - iii. I am aware that I must inform AIA PUBLIC of any change to the answers given in the Application Form if the change occurred after I have submitted the Application Form but before the contract is entered into; / Saya mengetahui bahawa saya mesti memberitahu AIA PUBLIC mengenai sebarang perubahan pada jawapan yang telah diberikan dalam Borang Permohonan jika perubahan tersebut berlaku selepas saya menyerahkan Borang Permohonan tetapi sebelum kontrak dimeterai;
 - iv. I fully understand that my answers and/or statements given in respect of the questions asked by AIA PUBLIC, and any other relevant documents completed by me in connection with the application and in any medical report or amendments are relevant to AIA PUBLIC in deciding whether to accept my application or not and the rates and terms to be applied; and / Saya benar-benar memahami bahawa jawapan dan/atau pernyataan yang saya beri berkaitan dengan soalan yang ditanya oleh AIA PUBLIC, dan mana-mana dokumen lain yang berkaitan yang dilengkapkan oleh saya berhubung dengan permohonan dan dalam mana-mana laporan perubahan atau pindaan adalah berkaitan dengan AIA PUBLIC dalam membuat keputusan sama ada hendak menerima permohonan saya atau tidak serta kadar dan terma yang akan dipakai; dan
 - v. I am aware that if the information given by me is not accurate or correct, the certificate may be avoided, my claim denied or reduced, the terms of the certificate changed or varied, or terminated. / Saya menyedari bahawa jika mana-mana jawapan atau pernyataan atau maklumat yang diberikan oleh saya adalah tidak tepat atau tidak betul, sijil ini boleh dielakkan dan tuntutan saya dinafikan atau dikurangkan, terma-terma sijil ditukar atau diubah, atau sijil ini ditamatkan.
3. I understand that the coverage will only be effective upon receipt of the appropriate Contribution payment and approval by AIA PUBLIC of this application and the relevant certificate is issued and delivered to me pursuant to this application during my lifetime and in good health. [Please ensure that you will receive and will be keeping the receipt of payment from AIA PUBLIC or your Certificate (as the case may be) as proof of Contribution payment]. / Saya faham bahawa perlindungan hanya akan bermula setelah AIA PUBLIC menerima pembayaran Caruman yang sepatutnya dan permohonan ini telah diluluskan oleh AIA PUBLIC dan sijil dikeluarkan atau dihantarkan kepada saya, berkenaan dengan permohonan ini semasa hayat saya dan saya dalam kesihatan yang baik. [Sila pastikan yang anda akan menerima dan menyimpan resit bayaran daripada AIA PUBLIC atau Sijil anda (yang mana berkenaan) sebagai bukti pembayaran Caruman].
4. I hereby appoint AIA PUBLIC on the principle of Wakalah, to manage my contribution appropriately in accordance with Shariah principles. I hereby agree and give consent to AIA PUBLIC to manage my contribution as follows: / Saya dengan ini melantik AIA PUBLIC atas prinsip Wakalah, untuk menguruskan caruman saya menurut prinsip-prinsip Syariah. Saya dengan ini bersetuju dan memberi kebenaran kepada AIA PUBLIC untuk menguruskan caruman saya seperti berikut:
 - AIA PUBLIC is entitled to take a percentage of the contribution as Wakalah Fee based on the rate specified in the product disclosure sheet and also stated in the Takaful Certificate. / AIA PUBLIC berhak mengambil sebahagian peratusan daripada caruman tersebut sebagai Yuran Wakalah berdasarkan kadar yang dinyatakan dalam helaian pendedahan produk dan juga dinyatakan dalam Sijil Takaful.
 - The balance of the contribution, upon deduction of the Wakalah Fee, shall be credited into the Participants' Risk Fund as Tabarru' (donation) which will be utilised to assist other Participants as provided for in the product disclosure sheet and based on the terms and conditions specified in the Takaful Certificate. / Baki caruman, selepas ditolak Yuran Wakalah, akan dikreditkan kepada Tabung Risiko Peserta sebagai Tabarru' (derma) yang akan digunakan untuk membantu Peserta lain seperti yang dinyatakan dalam helaian pendedahan produk dan berdasarkan terma-terma dan syarat-syarat yang dinyatakan dalam Sijil Takaful.
 - AIA PUBLIC is also authorised to invest the contribution credited into the Participants' Risk Fund in any types of investment permitted under the principles of Shariah. If at the end of each certificate year, provided the Takaful Certificate is renewed for the following certificate period and full payment of renewal contributions has been made, there is any surplus arising from asset over liabilities in the Participants' Risk Fund, as determined by the appointed actuary in accordance with applicable regulations or guidelines and approved by the Shariah Committee of AIA PUBLIC, I agree that the surplus will be treated in the following manner: / AIA PUBLIC juga dibenarkan untuk melaburkan caruman yang dikreditkan dalam Tabung Risiko Peserta mengikut apa-apa kaedah pelaburan yang diizinkan di bawah prinsip Syariah. Jika pada hujung tahun sijil, Sijil Takaful ini diperbaharui bagi tempoh sijil berikutnya dan bayaran penuh caruman telah dibuat, terdapat lebihan yang timbul daripada aset yang melebihi liabiliti dalam Tabung Risiko Peserta, seperti yang ditentukan oleh aktuari yang dilantik selaras dengan peraturan dan garis panduan yang terpakai dan diluluskan oleh Jawatankuasa Syariah AIA PUBLIC, saya bersetuju bahawa lebihan tersebut akan dibahagi seperti berikut:
 - a) 50% shall be shared between the Certificate Owner; and / 50% akan dikongsi di antara Pemilik Sijil; dan
 - b) 50% shall be paid to AIA PUBLIC as the performance fee based on Ju'alah (promise of reward) contract. / 50% akan dibayar kepada AIA PUBLIC sebagai yuran prestasi berdasarkan kontrak Ju'alah (perjanjian ganjaran).
 - Any surplus (if any) allocated for me after each financial year will become payable upon expiry of the Takaful Certificate subject to the Takaful Certificate being renewed the following year and full payment of renewal contributions have been made. In the event of claim made under the Takaful Certificate, I understand and agree that I will not be entitled to receive any surplus or contribution refund. / Sebarang lebihan (jika ada) yang telah diperuntukkan untuk saya selepas setiap berakhirnya tahun sijil akan dibayar pada selepas tamatnya Sijil Takaful tertakluk samada Sijil Takaful diperbaharui untuk tahun berikutnya dan bayaran penuh caruman pembaharuan telah dibuat. Jika tuntutan dibuat dibawah Sijil Takaful, saya faham dan bersetuju bahawa saya tidak layak menerima sebarang lebihan atau pemulangan caruman.
 - If the accumulated balance in the Participants' Risk Fund becomes deficit, and that there is no other alternative, AIA PUBLIC will arrange for a al-Qard al- Hasan (interest free loan) to enable the Participants' Risk Fund to fulfill its obligation and the al-Qard al-Hasan will be repaid from future surplus of the Participants' Risk Fund. / Jika berlakunya defisit di dalam Tabung Risiko Peserta yang terkumpul itu, dan tiada lagi pilihan lain, AIA PUBLIC akan mendapatkan al-Qard al-Hasan (pinjaman tanpa faedah) untuk membolehkan Tabung Risiko Peserta itu memenuhi kewajipannya dan bayaran balik al-Qard al-Hasan akan diselesaikan oleh lebihan masa depan Tabung Risiko Peserta.
5. I further authorise any physician, hospital, clinic, takaful operator/insurance company or other organisations, institution or person, that has any records or knowledge of me or my health to disclose to the AIA PUBLIC or its representatives any or all information about me with reference to my health and medical history and any hospitalisation advice, treatment, disease or ailment or condition. A photocopy of this authorisation shall be as effective and valid as the original. / Saya dengan ini memberi kebenaran kepada mana-mana doktor, hospital, klinik, pengendali takaful/syarikat insurans atau organisasi yang lain, institusi atau orang perseorangan, yang mempunyai rekod-rekod atau pengetahuan mengenai diri dan kesihatan saya untuk mendedahkannya kepada AIA PUBLIC atau wakil-wakilnya untuk mana-mana atau keseluruhan maklumat mengenai diri saya sebagai rujukan mengenai kesihatan dan sejarah perubatan saya dan sebarang nasihat kemasukan ke hospital, rawatan, penyakit, atau sakit atau keadaan. Salinan pemberian kuasa ini akan berkuat kuasa dan disahkan sebagai yang asal.

6.	I declare that the contribution for the plan I have selected does not exceed ten percent (10%) of the investment value I invest with Public Mutual. / Saya mengakui bahawa caruman untuk pelan yang saya pilih tidak melebihi sepuluh peratus (10%) daripada nilai pelaburan dengan Public Mutual.
7.	AIA PUBLIC is entitled to use such information only for the purpose of this application or further application for takaful cover with AIA PUBLIC or another takaful operator/insurance company. AIA PUBLIC is also entitled to disclose such information to the Malaysian Takaful Association, Life Insurance Association of Malaysia, any government or regulatory authority or by law to any other takaful operator/insurance company and to any authorised third parties who would require such information for the purposes of underwriting/claims/payment approval/decision. / AIA PUBLIC berhak menggunakan maklumat tersebut hanya untuk tujuan permohonan ini atau permohonan selanjutnya untuk perlindungan takaful dengan AIA PUBLIC, mana-mana pengendali takaful/syarikat insurans lain. AIA PUBLIC juga berhak untuk mendedahkan maklumat tersebut kepada Persatuan Takaful Malaysia, Persatuan Insuran Hayat Malaysia, mana-mana pihak berkuasa kerajaan atau pengawalselia atau dari segi undang-undang kepada pengendali takaful/syarikat insuran lain dan kepada pihak lain yang dibenarkan yang memerlukan maklumat tersebut untuk tujuan pengunderaitan/tuntutan/kelulusan pembayaran/keputusan.

I understand and agree that any personal information collected or held by AIA PUBLIC (whether contained in this Application Form or otherwise obtained) may be held, used and disclosed by AIA PUBLIC to individuals/organisations related to and associated with AIA PUBLIC or any selected third party (within or outside of Malaysia, including retakaful and claims investigation companies and industry associations/federations) for the purpose of processing this application and providing subsequent service for this and other financial products and services and to communicate with me for such purposes. I understand that I have a right to obtain access to and to request correction of any personal information held by AIA PUBLIC concerning me. Such request can be made to any of AIA's Customer Centre. / Saya faham dan bersetuju bahawa sebarang maklumat peribadi yang dikumpulkan atau dipegang oleh AIA PUBLIC (sama ada terkandung dalam Borang Permohonan ini atau diperolehi dengan cara lain) boleh dipegang, digunakan, dan diberikan oleh AIA PUBLIC kepada individu/organisasi yang berhubung dan berkaitan dengan AIA PUBLIC atau mana-mana pihak ketiga yang dipilih (di dalam atau di luar Malaysia, termasuk syarikat-syarikat retakaful dan syarikat penyiasatan tuntutan dan persatuan industri/persekutuan) bagi tujuan memproses permohonan ini dan memberikan khidmat seterusnya untuk produk dan khidmat kewangan yang lain dan untuk berkomunikasi dengan saya untuk tujuan seperti itu. Saya faham bahawa saya berhak memperoleh akses kepada, dan memohon pembetulan sebarang maklumat peribadi yang dipegang oleh AIA PUBLIC berkaitan dengan saya. Permohonan seperti itu boleh dibuat di mana-mana Pusat Pelanggan AIA.

☐ I agree that any personal information collected or held by AIA PUBLIC (whether contained in this Application Form or otherwise obtained) may be disclosed by AIA PUBLIC to any selected third party for the purpose of cross marketing, direct marketing and data matching, and to communicate with me for such purposes. I understand that I have a right to obtain access to and to request correction of any personal information held by AIA PUBLIC concerning me. Such request can be made to any of AIA's Customer Centre. / Saya setuju bahawa sebarang maklumat peribadi yang dikumpulkan atau dipegang oleh AIA PUBLIC (sama ada terkandung dalam Borang Permohonan ini atau diperolehi dengan cara lain) boleh diberikan oleh AIA PUBLIC kepada mana-mana pihak ketiga yang dipilih bagi tujuan pemasaran silang, pemasaran langsung, dan pemadanan data, dan untuk berkomunikasi dengan saya untuk tujuan tersebut. Saya faham bahawa saya berhak memperoleh akses kepada, dan memohon pembetulan sebarang maklumat peribadi yang dipegang oleh AIA PUBLIC berkaitan dengan saya. Permohonan seperti itu boleh dibuat di mana-mana Pusat Pelanggan AIA.

Dated at Ditandatangani di		this pada	/ / / / /	DD/MM/YYYY HH/BB/TTTT
Signature of Applicant Tandatangan Pemohon	Signature of Cardmember / Applicant Tandatangan Pemegang Kad / Pemohon	Signature of Witness / Tandatangan Saksi (Witness must be at least 18 years old and not a named nominee) / (Saksi mestilah berumur sekurang-kurangnya 18 tahun dan bukannya penama yang dinamakan)		
		Name / Nama		
		New IC No. / No. KP Baharu		

PART K - INTERMEDIARY'S DECLARATION / BAHAGIAN K - PENGAKUAN PENGANTARA

1.	I hereby declare that all the information contained in the application is the only information given to me by the Applicant, and I have not withheld any other information which might influence the acceptance of this application by AIA PUBLIC. / Saya dengan ini mengakui bahawa semua maklumat yang terkandung dalam permohonan ini merupakan satu-satunya maklumat yang diberikan kepada saya oleh Pemohon dan saya tidak menyembunyi apa-apa maklumat lain yang boleh mempengaruhi penerimaan permohonan ini oleh AIA PUBLIC.
2.	I have not made any statement, representation or promise to the Applicant which is contrary to and/or misrepresents the terms of the Takaful Certificate. Further, I have not acted or conducted myself in such a way that amounts to misrepresenting the terms of the Takaful Certificate. / Saya tidak akan membuat apa-apa kenyataan, pernyataan atau janji kepada Pemohon yang bercanggah dan/atau memberikan gambaran yang salah tentang terma-terma sijil takaful. Selain itu, saya tidak bertindak atau berkelakuan dalam cara sedemikian rupa sehingga memberikan gambaran yang salah tentang terma-terma Sijil Takaful.
3.	Pursuant to Anti-Money Laundering and Anti-Terrorism Financing Act 2001 requirement, I hereby declare that I have sighted the original IC/valid Passport and verified the identity and details of the Proposed Person Covered/Applicant. / Menurut peruntukan di dalam Akta Pencegahan Pengubahan Wang Haram dan Pencegahan Pembiayaan Keganasan 2001, saya mengaku bahawa saya telah melihat KP asal/Pasport dan mengesahkan identiti dan butiran Orang Dilindungi Dicadangkan/ Pemohon.

Signature of Unit Trust Consultant/Intermediary Tandatangan Perunding Unit Amanah/Pengantara	Name of Unit Trust Consultant/Intermediary Nama Perunding Unit Amanah/Pengantara	Unit Trust Consultant Code & Branch Kod & Cawangan Perunding Unit Amanah
Date / Tarikh		
/ / / / /	DD/MM/YYYY HH/BB/TTTT	



AIA PUBLIC Takaful Bhd.

[AIA PUBLIC Takaful Bhd. is licensed under Islamic Financial Services Act 2013 and regulated by Bank Negara Malaysia.]
[AIA PUBLIC Takaful Bhd. adalah dilesenkan di bawah Akta Perkhidmatan Kewangan Islam 2013 dan dikawal selia oleh Bank Negara Malaysia.]

MUTUAL TAKAFUL PROTECTION

PRODUCT DISCLOSURE SHEET / HELAIAN PENDEDAHAN PRODUK

(Please read this Product Disclosure Sheet before you decide to participate in the Mutual Takaful Protection plan. Be sure you also read the general terms and conditions.) / (Sila baca Helaian Pendedahan Produk ini sebelum anda membuat keputusan untuk menyertai pelan Mutual Takaful Protection. Pastikan anda juga membaca terma-terma dan syarat-syarat am.)

Date of Product Disclosure Sheet received:
Tarikh Helaian Pendedahan Produk diterima:

DD/MM/YYYY
HH/BB/TTTT

Personal Details of Proposed Master Certificate and Person Covered **Maklumat Peribadi Pemegang Sijil Utama dan Orang Dilindungi**

Proposed Master Certificate:
Pemegang Sijil Utama Dicadangkan:

Public Mutual Berhad

Proposed Person Covered's Name:
Nama Orang Dilindungi Dicadangkan:

THINGS YOU NEED TO KNOW / PERKARA-PERKARA YANG PERLU ANDA TAHU

1. What is this product about? / Apakah ciri-ciri produk ini?

The Mutual Takaful Protection certificate is renewable annually, at the prevailing terms and conditions upon renewal, and is designed for protection purposes. It pays a lump sum or according to the scale in the event of the following: / Sijil Mutual Takaful Protection boleh diperbaharui secara tahunan, pada terma-terma dan syarat-syarat pembaharuan yang terpakai, dan direka untuk tujuan perlindungan. Jumlah faedah sekaligus atau berkala akan dibayar sekiranya keadaan berikut berlaku:

- a) death; or / kematian; atau
- b) suffer from Total and Permanent Disability (TPD); or / menderita akibat Hilang Upaya Menyeluruh dan Kekal (TPD); atau
- c) suffer from Partial and Permanent Disability (PPD) (according to scale); or / menderita akibat Hilang Upaya Separa dan Kekal (TPD) (mengikut skala); atau
- d) diagnosis of any Critical Illness (CI) with limited payment of 10% of the Sum Covered, subject to a maximum of RM25,000, for Angioplasty or Other Invasive Treatments for Coronary Artery Disease; / menghidap sebarang Penyakit Kritikal (CI) dengan pembayaran terhad sebanyak 10% dari Jumlah Perlindungan tertakluk kepada jumlah maksimum RM25,000 untuk Angioplasti dan Rawatan Invasif Lain untuk Penyakit Arteri Koronari;

during the term of the certificate subject to the terms and conditions stated therein. Eligible Person Covered is between 18 - 64 years old, age nearest birthday. / sepanjang tempoh sijil tertakluk kepada terma-terma dan syarat-syarat dinyatakan. Orang Dilindungi yang layak adalah yang berusia antara 18 - 64 tahun, umur pada tarikh lahir yang terdekat.

2. What are the Shariah concepts applicable? / Apakah konsep Syariah yang digunakan?

Tabarru'	where Participants pay an allocated portion of Contribution into PRF as donation for the purpose of mutual help and assistance to fellow Participants in need.
Tabarru'	di mana Orang Dilindungi membayar caruman ke dalam Dana Risiko Peserta sebagai derma untuk tujuan saling bantu-membantu kepada peserta-peserta lain yang memerlukan.
Wakalah	where Participants authorize the Takaful Operator to act on their behalf to conduct the affairs of Takaful business. The Takaful Operator will take a portion of the Participants' Contribution as a Wakalah Fee in return of these services.
Wakalah	di mana peserta menguasai pengendali takaful untuk menjalankan urusan bisnes takaful bagi pihak peserta. Pengendali takaful akan mengambil sebahagian daripada caruman peserta sebagai "Yuran Wakalah" untuk perkhidmatan ini.
Ju'alah	Takaful Operator will be entitled to earn 50% of the Underwriting Surplus arising from the PRF as an Ujrah (performance fee) for managing the fund efficiently which results in the surplus.
Ju'alah	Pengendali Takaful berhak memperoleh 50% daripada lebihan dari Dana Risiko Peserta sebagai ujrah (yuran prestasi) bagi mengendalikan dana tersebut dengan efisien dan menyebabkan lebihan.
Qard	Refers to the interest-free loan provided to the PRF (in the event it becomes deficit) to enable it to pay Takaful benefit(s) to eligible Person Covered.
Qard	Merujuk kepada pinjaman tanpa faedah yang diberikan kepada PRF (jika ia menjadi defisit) untuk membolehkan ia mampu membayar faedah kepada Orang Dilindungi yang layak.

3. What are the covers/benefits provided? / Apakah perlindungan/faedah yang diberikan?

BENEFIT / FAEDAH	PLAN / PELAN				
	(RM)				
	A	B	C	D	E
Death Benefit / Faedah Kematian					
Total and Permanent Disability Benefit (TPD) Faedah Hilang Upaya Menyeluruh dan Kekal					
Partial and Permanent Disability Benefit (PPD) Faedah Hilang Upaya Separa dan Kekal	100,000	200,000	300,000	400,000	500,000
Accelerated Critical Illness Benefit (ACI) Faedah Penyakit Kritikal Didahulukan					

Duration of cover is for one (1) year. You will need to renew the cover annually.

Tempoh perlindungan adalah satu (1) tahun. Anda perlu memperbaharui perlindungan setiap tahun.

4. How much contribution do I have to pay? / Berapakah caruman yang perlu saya bayar?

The total contribution that Person Covered have to pay and the certificate terms may vary depending on the underwriting requirements. The contributions may change at our discretion. The annual total contribution that Person Covered have to pay depends on the plan as per below: / Jumlah Caruman yang perlu dibayar oleh Orang Dilindungi dan juga tempoh sivil mungkin berubah bergantung kepada keperluan pengunderaitan. Caruman mungkin berubah bergantung kepada budi bicara kami. Jumlah caruman yang Orang Dilindungi perlu bayar adalah bergantung kepada jenis plan seperti yang ditunjukkan di jadual di bawah:

BENEFIT / FAEDAH	PLAN / PELAN				
	(RM)				
	A	B	C	D	E
Death Benefit / Faedah Kematian					
Total and Permanent Disability Benefit (TPD) Faedah Hilang Upaya Menyeluruh dan Kekal					
Partial and Permanent Disability Benefit (PPD) Faedah Hilang Upaya Separa dan Kekal	600	1,200	1,800	2,400	3,000
Accelerated Critical Illness Benefit (ACI) Faedah Penyakit Kritikal Didahulukan					

5. What are the fees and charges that I have to pay? / Apakah yuran dan caj yang perlu saya bayar?

TYPE / JENIS	AMOUNT / JUMLAH
Wakalah Fees (including commission) Yuran Wakalah (termasuk komisen)	25% of total contributions 25% daripada jumlah caruman
Commission Komisen	10% of total contributions 10% daripada jumlah caruman
Ju'alah (if there is surplus in the PRF at the end of each certificate anniversary upon renewal of certificate) Ju'alah (jika ada Kelebihan dalam PRF pada setiap ulang tahun sivil semasa pembaharuan sivil)	50% of surplus (shared among Participants who are entitled) 50% daripada lebihan (dikongsi bersama Orang Dilindungi yang layak)

Schedule of direct distribution cost by plan: / Jadual kos pengedaran langsung mengikut plan:

BENEFIT / FAEDAH	PLAN / PELAN				
	(RM)				
	A	B	C	D	E
Death Benefit / Faedah Kematian					
Total and Permanent Disability Benefit (TPD) Faedah Hilang Upaya Menyeluruh dan Kekal					
Partial and Permanent Disability Benefit (PPD) Faedah Hilang Upaya Separa dan Kekal	60	120	180	240	300
Accelerated Critical Illness Benefit (ACI) Faedah Penyakit Kritikal Didahulukan					

6. What are some of the key terms and conditions that I should be aware of? / Apakah terma-terma dan syarat-syarat utama yang perlu saya tahu?

a) Evidence of health / Bukti kesihatan

Free Cover Limit (FCL) is not applicable. Person Covered must fill in the Application form for Mutual Takaful Protection and provide satisfactory evidence of health before being accepted for Takaful coverage. If the result of medical examination proves to be unsatisfactory, we may accept the Takaful coverage in other than the usual terms. Had Bebas Dilindungi (FCL) tidak digunakan. Orang Dilindungi mesti mengisi Borang Permohonan untuk Mutual Takaful Protection dan hendaklah menyediakan bukti kesihatan yang memuaskan sebelum diterima untuk perlindungan Takaful. Jika hasil pemeriksaan perubatan tidak memuaskan, kami berkemungkinan menerima untuk memberikan perlindungan takaful berdasarkan terma yang berbeza.

b) Grace Period / Tempoh Ihsan

If the Contributions are not paid within the Grace Periods of 30 days from the due date, the benefits under this plan may be suspended and/or terminated. / *Sekiranya Caruman tidak dibayar dalam Tempoh Ihsan selama 30 hari dari tarikh luput, faedah di bawah pelan ini mungkin akan digantung dan/atau dibatalkan.*

c) Importance of disclosure / Kepentingan pendedahan

You must give all your details and information fully and faithfully. You should also ensure that important information regarding the certificate is disclosed to you and that you understand the information disclosed. Where there is ambiguity, you should seek clarification. / *Anda hendaklah memberikan semua butiran dan maklumat anda secara jujur dan telus. Anda hendaklah memastikan bahawa maklumat penting berkenaan sijil telah didedahkan kepada anda dan anda faham tentang maklumat yang didedahkan. Sekiranya ada keraguan, anda hendaklah mendapatkan kepastian.*

d) Tabarru' / Tabarru'

75% of the contribution is placed into the PRF as Tabarru' (donation) for the purpose of solidarity, brotherhood and cooperation among the Participants subject to the terms, conditions and limitations in the takaful certificate. The benefits and surrender benefits shall be paid from this account. / *75% daripada caruman akan didermakan ke dalam PRF sebagai Tabarru' (derma) untuk matlamat perpaduan, persaudaraan dan bekerjasama di antara Orang Dilindungi tertakluk kepada terma-terma, syarat-syarat peruntukan dan had-had di dalam sijil takaful. Segala faedah dan faedah penyerahan akan dibayar daripada akaun ini.*

e) Surplus / Lebihan

We shall invest and manage the contribution in the PRF in conformity with the principles of Shariah. Any surplus arising from the PRF at the end of each financial year shall be treated in the following manner: / *Kami akan melabur dan mengurus caruman di dalam PRF selaras dengan prinsip Shariah. Sebarang lebihan yang dijana daripada PRF pada setiap tahun kewangan akan dikira dengan cara berikut:*

- 50% shall be shared between the Person Covered; and / *50% akan dibahagikan di antara Orang Dilindungi; dan*
- 50% shall be paid to us as a performance fee based on Ju'alah (promise of reward) contract / *50% akan dibayar kepada kami sebagai yuran prestasi berdasarkan kontrak Ju'alah (janji untuk ganjaran)*

The surplus, if any, will become payable upon expiry of the certificate of Takaful subject to the certificate being renewed the following year and full payment of renewal contributions have been made. If the surplus allocated to each Person Covered is less than RM10, this amount shall be donated for charitable purpose as approved by our Shariah Committee. / *Lebihan, jika ada, akan dibayar pada tarikh matang sijil takaful tertakluk kepada pembaharuan sijil takaful pada tahun seterusnya dan pembayaran caruman pembaharuan penuh telah dijelaskan. Jika lebihan yang telah diagihkan kepada setiap Orang Dilindungi adalah kurang daripada RM10, jumlah ini akan didermakan untuk tujuan kebajikan seperti yang diluluskan oleh Jawatankuasa Shariah kami.*

In the event of a deficit in the PRF, we will advance such required amount based on Qard (interest free loan) contract. The repayment of Qard shall be made from the future surplus of the PRF. / *Sekiranya berlaku kekurangan di dalam PRF, kami akan menyumbangkan jumlah kekurangan berdasarkan kontrak Qard (pinjaman tanpa faedah). Pembayaran balik Qard akan diselesaikan daripada lebihan masa hadapan PRF.*

f) Free Look Period / Tempoh Percubaan

If you decide not to take up the Takaful coverage, you may return the certificate of Takaful to us for cancellation, provided such request for cancellation is delivered by you to us within fifteen (15) days from the date of delivery of the certificate of Takaful. / *Sekiranya anda memutuskan untuk tidak meneruskan perlindungan Takaful, anda hendaklah memulangkan Sijil Takaful tersebut kepada kami untuk pembatalan, dengan syarat permintaan untuk pembatalan tersebut telah dihantar oleh anda kepada kami dalam tempoh lima belas (15) hari dari tarikh penghantaran sijil takaful.*

You are entitled to the return of the full contribution paid less deduction of medical expenses incurred by us. No profit is payable on the amount refunded. / *Anda layak untuk mendapat pulangan caruman penuh yang telah dibayar tolak potongan untuk perbelanjaan perubatan yang ditanggung oleh kami. Tiada keuntungan dibayar ke atas jumlah yang dibayar balik.*

g) Date of commencement of risk / Tarikh permulaan risiko

The Takaful herein applied will only take effect if your application is approved by our underwriter upon which an individual certificate will be issued. / *Takaful yang dipohon di sini hanya akan berkuatkuasa sekiranya permohonan anda diluluskan oleh pengunderait kami apabila sijil individu dikeluarkan.*

Important notice: / Notis penting:

It may not be advantageous to switch from one Takaful plan to another, as you may be subject to new underwriting requirements, full waiting period and any applicable period for the exclusion of specified illnesses/pre-existing conditions of the new Takaful certificate. / *la mungkin tidak menguntungkan untuk beralih dari satu pelan takaful ke pelan takaful yang lain kerana anda mungkin akan tertakluk kepada keperluan pengunderaitan yang baru, tempoh menunggu sepenuhnya dan mana-mana tempoh terpakai bagi pengecualian pada syarat-syarat penyakit tertentu/pa-wujud sijil takaful yang baru.*

Please note that the limitations, terms and conditions as stated in this Product Disclosure Sheet (PDS) are not exhaustive. Please refer to the certificate contract for detailed benefits, limitations, terms and conditions. The contents of the certificate contract shall prevail if there are any discrepancies between the PDS and the certificate contract. / *Sila ambil perhatian bahawa had-had, terma-terma dan syarat-syarat yang dinyatakan di dalam Helaian Pendedahan Produk (PDS) ini adalah tidak menyeluruh. Sila rujuk sijil takaful untuk faedah-faedah, had-had, terma-terma dan syarat-syarat yang terperinci. Kandungan sijil takaful akan mengatasi mana-mana percanggahan antara PDS dan sijil takaful.*

It is important to receive a receipt and keep them as proof of payment of contributions. / *Adalah penting untuk menerima dan menyimpan resit sebagai bukti pembayaran caruman.*

If you do not receive the Takaful certificate after fourteen (14) days from date of participation, please contact us. / *Sekiranya anda tidak menerima sijil takaful selepas empat belas (14) hari dari tarikh penyertaan, sila hubungi kami.*

7. What are the major exclusions under the certificate? / Apakah pengecualian-pengecualian utama di bawah sijil ini?

The certificate does not cover: / *Sijil tidak melindungi:*

a) Death resulting from or caused by: / Kematian akibat atau disebabkan oleh:

No benefits shall be payable in the event death resulting from any act of atomic, biological and nuclear energy reactions, radiation and contamination. / *Faedah kematian tidak akan dibayar sekiranya kematian disebabkan oleh sebarang aktiviti berhubung dengan letupan, aktiviti biologi dan reaksi tenaga nuklear, radiasi dan pencemaran.*

b) Total and Permanent Disability (TPD) & Partial and Permanent Disability (PPD) resulting from or caused by: / Hilang Upaya Menyeluruh dan Kekal (TPD) dan Hilang Upaya Separa dan Kekal (PPD) yang berlaku atau disebabkan oleh:

Any self-inflicted injuries while sane or insane. / *Sebarang kecederaan anggota yang dilakukan sendiri dalam keadaan siuman atau tidak siuman.*

Travel or flight in or on any type of aircraft except on a regular scheduled passenger flight of a commercial aircraft. / *Perjalanan atau menaiki penerbangan atas mana-mana jenis pesawat udara kecuali berada dalam penerbangan penumpang berjadual pesawat komersil.*

Any activities of a military nature whilst being engaged in military service in time of declared or undeclared war. / *Sebarang aktiviti bersifat ketenteraan semasa berkhidmat dalam perkhidmatan tentera pada waktu perang yang diisytiharkan atau tidak diisytiharkan.*

Sustained while engaged in hunting, mountaineering or racing in motor vehicles or motor boats or any hazardous activities. / *Semasa melakukan aktiviti memburu, mendaki gunung atau perlumbaan kenderaan bermotor atau motor bot atau sebarang aktiviti berbahaya.*

Pre-Existing Illness which existed before the Effective Date Basic Individual Certificate as stated in the Basic Individual Certificate. / *Penyakit sedia ada yang wujud sebelum Tarikh Kuatkuasa Sijil Individu Asas seperti yang dinyatakan di dalam Sijil Individu Asas.*

c) Critical Illness resulting from or caused by: / Penyakit Kritikal yang berlaku atau disebabkan oleh:

- Disease(s) resulting from AIDS, AIDS-related complex or HIV infection unless the condition or disease or infection arose as a result of blood transfusion or occupationally acquired in accordance with Critical Illness definitions of the certificate. / Penyakit/penyakit-penyakit yang berpunca daripada AIDS, jangkitan berkaitan AIDS atau HIV kecuali keadaan atau penyakit atau jangkitan timbul disebabkan pemindahan darah atau pekerjaan yang diperolehi mengikut definisi Penyakit Kritikal sijil.
- Pre-Existing Illness which existed before the Effective Date Basic Individual Certificate as stated in the Basic Individual Certificate. / Penyakit sedia ada yang wujud sebelum Tarikh Kuatkuasa Sijil Individu Asas seperti yang dinyatakan di dalam Sijil Individu Asas.
- Angioplasty and Other Invasive Treatments for Coronary Artery Disease, Cancer, Heart Attack, Serious Coronary Artery Disease and/or Coronary Artery By-Pass Surgery occurring within sixty (60) days after the Effective Date Basic Individual Certificate or Date of Reinstatement. / Angioplasti dan Rawatan Invasif Lain untuk Penyakit Arteri Koronari, Kanser, Serangan Jantung, Penyakit Arteri Koronari Serius dan/atau Pembedahan Pintas Arteri Koronari yang berlaku di dalam masa enam puluh (60) hari selepas Tarikh Kuatkuasa Sijil Individu Asas atau Tarikh Pengembalian Semula.

Note: / Nota:

This list is non-exhaustive. Please refer to the Takaful contract for the full list of exclusions under this certificate and all supplementary benefit certificates (if any). / Senarai ini adalah tidak lengkap. Sila rujuk kepada kontrak takaful untuk senarai penuh pengecualian di bawah sijil ini dan semua sijil faedah tambahan yang dilampirkan (jika ada).

8. Can I cancel my certificate? / Bolehkah saya membatalkan sijil saya?

Yes, you may cancel your certificate at any time by giving written notice to us. Upon cancellation, you shall be entitled to a certain amount of refund of the contribution provided you have not made any claim on the certificate. / Ya, anda boleh membatalkan sijil anda pada bila-bila masa dengan memberi notis bertulis kepada kami. Selepas pembatalan, anda berhak menerima jumlah tertentu dari bayaran balik caruman dengan syarat anda tidak membuat sebarang tuntutan pada sijil itu.

9. What do I need to do if there are changes to my contact details? / Apakah yang perlu saya buat jika terdapat sebarang perubahan dalam butir-butir perhubungan saya?

It is important that you inform us of any change in your contact details so that we can keep you informed of important information. You should also notify us of any change in your address(es) in order to facilitate payment of claim. / Adalah penting untuk anda memberitahu kami sekiranya terdapat sebarang perubahan kepada butir-butir perhubungan dengan anda supaya kami boleh terus berhubung dengan anda berkaitan maklumat penting. Anda juga perlu memberitahu kami sekiranya terdapat perubahan kepada alamat anda untuk memudahkan pembayaran tuntutan.

10. Where can I get further information? / Di manakah saya boleh mendapatkan maklumat lanjut?

Should you require additional information about family Takaful, please refer to the *insuranceinfo* booklet on 'Family Takaful', available at all AIA Branches. You may also visit the *insuranceinfo* website at www.insuranceinfo.com.my or our website at AIA.COM.MY. For further information on claims procedures, please refer to our website. / Sekiranya anda memerlukan maklumat tambahan mengenai takaful keluarga, sila rujuk buku rujukan *insuranceinfo* berkenaan 'Takaful Keluarga', yang boleh didapati di semua Pusat Pelanggan AIA. Anda juga boleh melawat laman web *insuranceinfo* di www.insuranceinfo.com.my atau laman web kami di AIA.COM.MY. Untuk maklumat lanjut berkenaan prosedur tuntutan, sila rujuk laman web kami.

If you have any enquiries, please contact us at: / Sekiranya anda mempunyai sebarang pertanyaan, sila hubungi kami di:

AIA PUBLIC Takaful Bhd. (935955-M)
99 Jalan Ampang
50450 Kuala Lumpur
Fax: 03-2056 3690
Careline: 1-300-88-8922

11. Other similar types of cover available? / Jenis-jenis perlindungan lain yang ada?

Please ask our marketing representative for other similar types of plans offered by us. / Sila hubungi wakil pemasaran kami untuk jenis-jenis pelan yang ditawarkan oleh kami.

IMPORTANT NOTE: / NOTIS PENTING:

YOU SHOULD CHOOSE THE TYPE OF PLAN THAT BEST SUITS YOUR NEEDS. YOU SHOULD READ AND UNDERSTAND THE TAKAFUL CERTIFICATE AND DISCUSS WITH THE MARKETING REPRESENTATIVE OR CONTACT AIA PUBLIC DIRECTLY FOR MORE INFORMATION. / ANDA HARUS MEMILIH JENIS PELAN YANG PALING SESUAI DENGAN KEPERLUAN ANDA. ANDA PERLU MEMBACA DAN MEMAHAMI SIJIL TAKAFUL DAN BERBINCANG DENGAN WAKIL PEMASARAN ATAU HUBUNGI AIA PUBLIC TERUS UNTUK MAKLUMAT LANJUT.